

406733-2024 - Hange

Saksamaa – Hoonete puhastusteenused – Abschluss eines Rahmenvertrages für die Gebäude- und Fensterreinigung in Brück

OJ S 131/2024 08/07/2024

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teenused

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Burg

E-posti aadress: bwdlzburgbeschaffung@bundeswehr.org

Hankija õiguslik vorm: Keskvalitsusasutus

Hankija tegevus: Riigikaitse

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Abschluss eines Rahmenvertrages für die Gebäude- und Fensterreinigung in Brück

Kirjeldus: 6002685555-BwDLZ Burg

Menetluse tunnus: 7b7eb25a-5779-44a5-ab3d-5d5c9d9f3918

Sisemine tunnus: 6002685555-BwDLZ Burg

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 90911200 Hoonete puhastusteenused

Täiendav liigitus (cpv): 90911300 Aknapuhastusteenused

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Beelitzer Str. 35

Linn: Brück

Sihtnumber: 14822

Riik – jaotus (NUTS): Potsdam-Mittelmark (DE40E)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: Die zur Nutzung der e-Vergabe-Plattform einzusetzenden elektronischen Mittel sind die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. Diese werden über die mit "Anwendungen" bezeichneten Menüpunkte auf www.evergabe-online.de zur Verfügung gestellt. Hierzu gehören für Unternehmen der Angebots-Assistenten (AnA) und der Signatur-Client für Bieter (Sig-Client) für elektronische Signaturen sowie das LV-Cockpit (www.lv-cockpit.de). Die technischen Parameter zur Einreichung von Teilnahmeanträgen, Angeboten und Interessensbestätigungen verwendeten elektronischen Mittel sind durch die Clients der e-Vergabe-Plattform und die elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform bestimmt. Verwendete Verschlüsselungs- und Zeiterfassungsverfahren

sind Bestandteil der Clients der e-Vergabe-Plattform sowie der Plattform selber und der elektronischen Werkzeuge der e-Vergabe-Plattform. Weitergehende Informationen stehen auf <https://www.evergabe-online.info> bereit.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: Mit Unterzeichnung der Eigenerklärung (Nichtvorliegen von Ausschlussgründen nach §§ 123, 124 GWB) bestätigen Sie, dass keine der genannten Ausschlussgründe vorliegen

Pankrot: ---

Korruptsioon: ---

Kokkulepe võlausaldajatega: ---

Kuritegelikus ühenduses osalemine: ---

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: ---

Keskonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: ---

Rahapesu või terrorismi rahastamine: ---

Pettus: ---

Laste tööjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: ---

Maksejõuetus: ---

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: ---

Vara haldab likvideerija: ---

Valeandmete esitamine, teabe varjamine, ei suuda esitada nõutavaid dokumente ja on saanud selle menetluse kohta konfidentsiaalset teavet: ---

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: ---

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: ---

Süüdi ametialaste käitumisreeglite olulises rikkumises: ---

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid: ---

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: ---

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumine: ---

Äritegevus on peatatud: ---

Maksude maksmine: ---

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: ---

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: 1: Unterhaltsreinigung

Kirjeldus: Unterhaltsreinigung in Brück/Lehnin mit folgenden jährlichen Reinigungsflächen:

Brück II ca. 318.410 m² Fläming-Kaserne ca. 601.313 m² TrÜbPI Lehnin ca. 259.572 m²

Sisemine tunnus: LOT-0001

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 90911200 Hoonete puhastusteenused

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Beelitzer Str. 35

Linn: Brück

Sihtnumber: 14822

Riik – jaotus (NUTS): Potsdam-Mittelmark (DE40E)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/12/2024

Kestuse lõppkuupäev: 30/11/2028

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Kriteerium:

Liik: Sobivus tegeleda kutsealase tööga

Valikukriteeriumi kirjeldus: Auszug aus dem Handelsregister (nicht älter als 6 Monate)

Kriteerium:

Liik: Majanduslik ja finantsseisund

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Unbedenklichkeitsbescheinigung Krankenkasse, Finanzamt, Berufsgenossenschaft - Versicherungsnachweis (Abdeckungssummen siehe § 10 des Gebäudereinigungsvertrages bzw. § 9 des Fensterreinigungsvertrages) - Eigenerklärung zur Tariftreue und Einhaltung der Bestimmungen zum Mindestlohn in der Gebäudereinigung sowie zu Mindestarbeitsbedingungen gemäß Rahmentarif-vertrag Gebäudereinigung - Bescheinigung Information über Zugehörigkeit Staaten mit besonderem Sicherheitsrisiko (SmbS) - Eigenerklärung Russland-Bezug

Kriteerium:

Liik: Tehniline ja kutsealane suutlikkus

Valikukriteeriumi kirjeldus: -Firmenprofil mit Benennung der Gesellschafter, Geschäftsleitung, Mitarbeiteranzahl und Umsatz der letzten drei Jahre sowie Name Eintragung Handelsregister, Eintragsnummer - Zertifizierung nach Qualitätsmanagement DIN EN ISO 9001 (oder vergleichbar) - Zertifizierung nach Umweltmanagement DIN EN ISO 14001 (oder vergleichbar) - Referenzliste über vergleichbare früher ausgeführte Dienstleistungsaufträge in den letzten 3 Jahren, mind. 5 mit Namen und Telefonnummer, Angabe des Werts und des Erbringungszeitpunkts - Angabe der Namen und beruflichen Qualifikation der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind - B-V 034 Eigenerklärung Ausschlussgründe

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Kvaliteet

Nimi: kõrgeim aastaplanitund

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 40

Kriteerium:

Liik: Kulu

Nimi: niedrigster Gesamtangebotspreis Unterhaltsreinigung

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 55

Kriteerium:

Liik: Kulu

Nimi: niedrigster Stundenverrechnungssatz Grund- und Sonderreinigung

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 5

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=699441>

5.1.12. Hanke tingimused**Esitamise tingimused:**

Elektroniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <http://www.evergabe-online.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektroniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 07/08/2024 13:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: fehlende Unterlagen werden gem. § 56 VgV innerhalb einer angemessenen Nachfrist nachgefordert

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 07/08/2024 13:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid**Raamleping:**

Raamleping ilmaminikonkursita

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

Elektroniline oksjon: ei

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Bundes

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: § 160 GWB Einleitung, Antrag (1) Die

Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat

und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt. § 134 GWB Informations- und Wartepflicht https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_134.html § 135 Unwirksamkeit https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/_135.html

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Burg

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Burg
TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

5.1. Osa: LOT-0002

Pealkiri: 2: Fensterreinigung

Kirjeldus: Fensterreinigung in Brück mit einer Reinigungsfläche von ca. 1.520

Sisemine tunnus: LOT-0002

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Teenused

Peamine liigitus (cpv): 90911300 Aknapuhastusteenus

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Beelitzer Str. 35

Linn: Brück

Sihtnumber: 14822

Riik – jaotus (NUTS): Potsdam-Mittelmark (DE40E)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/12/2024

Kestuse lõppkuupäev: 30/11/2028

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. **Strateegilised hanked**

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. **Kvalifitseerimistingimused**

Kriteerium:

Liik: Sobivus tegeleda kutsealase tööga

Valikukriteeriumi kirjeldus: Auszug aus dem Handelsregister (nicht älter als 6 Monate)

Kriteerium:

Liik: Majanduslik ja finantsseisund

Valikukriteeriumi kirjeldus: - Unbedenklichkeitsbescheinigung Krankenkasse, Finanzamt, Berufsgenossenschaft - Versicherungsnachweis (Abdeckungssummen siehe § 10 des Gebäudereinigungsvertrages bzw. § 9 des Fensterreinigungsvertrages) - Eigenerklärung zur Tariftreue und Einhaltung der Bestimmungen zum Mindestlohn in der Gebäudereinigung sowie zu Mindestarbeitsbedingungen gemäß Rahmentarif-vertrag Gebäudereinigung - Bescheinigung Information über Zugehörigkeit Staaten mit besonderem Sicherheitsrisiko (SmbS) - Eigenerklärung Russland-Bezug

Kriteerium:

Liik: Tehniline ja kutsealane suutlikkus

Valikukriteeriumi kirjeldus: -Firmenprofil mit Benennung der Gesellschafter, Geschäftsleitung, Mitarbeiteranzahl und Umsatz der letzten drei Jahre sowie Name Eintragung Handelsregister, Eintragsnummer - Zertifizierung nach Qualitätsmanagement DIN EN ISO 9001 (oder vergleichbar) - Zertifizierung nach Umweltmanagement DIN EN ISO 14001 (oder vergleichbar) - Referenzliste über vergleichbare früher ausgeführte Dienstleistungsaufträge in den letzten 3 Jahren, mind. 5 mit Namen und Telefonnummer, Angabe des Werts und des Erbringungszeitpunkts - Angabe der Namen und beruflichen Qualifikation der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind - B-V 034 Eigenerklärung Ausschlussgründe

5.1.10. **Pakkumuste hindamise kriteeriumid**

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 100

5.1.11. **Hankedokumentid**

Keeled, milles hankedokumentid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Hankedokumentide aadress: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=699441>

5.1.12. **Hanke tingimused**

Esitamise tingimused:

Elektroniline esitamine: Lubatud

Esitamise aadress: <http://www.evergabe-online.de>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektroniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 07/08/2024 13:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib kõik puuduvad pakkujaga seotud dokumendid esitada hiljem.

Lisateave: fehlende Unterlagen werden gem. § 56 VgV innerhalb einer angemessenen Nachfrist nachgefordert

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 07/08/2024 13:00:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Raamleping ilmaminikonkursita

Teave dänäamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dänäamilist hankesüsteemi

Elektrooniline oksjon: ei

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer des Bundes

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: § 160 GWB Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt. § 134 GWB Informations- und Wartepflicht https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/___134.html § 135 Unwirksamkeit https://www.gesetze-im-internet.de/gwb/___135.html

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Burg

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Burg
TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-7001

Ametlik nimi: Bundeswehr-Dienstleistungszentrum Burg

Registreerimisnumber: 991-14194-55

Postiaadress: Thomas-Müntzer-Str. 5 b

Linn: Burg

Sihtnumber: 39288

Riik – jaotus (NUTS): Jerichower Land (DEE06)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: BwDLZ Burg (IUD)

E-posti aadress: bwdlzburgbeschaffung@bundeswehr.org

Telefon: +49 3921-90-2413

Faks: +49 3921-90-442415

Internetiaadress: <http://www.evergabe-online.de/>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Rühmajuht

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-7004

Ametlik nimi: Vergabekammer des Bundes

Registreerimisnumber: x

Postiaadress: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53113

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefon: +49 2289499-0

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

8.1. ORG-7005

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83

Linn: Bonn

Sihtnumber: 53119

Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Riik: Saksamaa

E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Selle organisatsiooni rollid:

TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/versioon: 69e09e32-694a-408f-96b8-5475b5ab3b9c - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 04/07/2024 15:11:32 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel

Teate avaldamise number: 406733-2024

ELT S väljaande number: 131/2024

Avaldamise kuupäev: 08/07/2024